



STRADA ROVERETA 27 47891 FALCIANO
TEL. (Italy): 0549 910511 (Int'l): ++378 910511 FAX 908549
SAN MARINO

SCHEMA ELETTRICO ELECTRIC DRAWING ELEKTRISCHER SCHALTPLAN SCHEMA ELECTRIQUE ESQUEMA ELECTRICO

Modello Macchina
Machine Model
Maschine Modell
Modele de la Machine
Modelo Maquina

ROTOPLAT PVS

Numero Matricola
Machine Serial Number
Maschine Kennummer
Numero de Matricule
Numero de Matricula.....

Codice Impianto
Control Box Code
Anlage Nummer
Code Cadre Electrique
Codigo Caja Eléctrica

7450303049

I.M.: 00 N.B.: 2466

Tensione di alimentazione
Power Supply Voltage
Spannungsversorgung
Voltage electrique
Tension de Alimentacion

1 X 230 V + PE 50/60 Hz

Potenza Installata
Installed Power
Installierte Leistung
Puissance installée
Potencia Instalada

2.4 kW

Corrente Assorbita
Absorbed Current
Stromaufnahme
Absorption Electrique
Absorcion

8.7 A

Project Name: CAR_PVS

For Robopac use ONLY

Per il costruttore del quadro elettrico:

- 1- costruire secondo specifica tecnica Robopac 50.1.1
- 2- controllare con scheda di collaudo Robopac
- 3- utilizzare tabella di conversione Robopac 50.3.1 per componenti alternativi

Emissione : Brizi A.

Verifica : Ingrosso D.

Approvazione : Pecchenini P.

Elenco pagine

Table of content

EPROB0 / 26. Mag. 2000

Pagina Page	Descriz. pagina Page designation	Campo aggiunt. pagina Supplementary field	Data Date	Desegn. Editor.
/1	INTESTAZIONE HEADING	INTES\M10000	24. 03. 2011	ABO
/2	SOMMARIO PAGINE PAGES SUMMARY		04. 04. 2011	ABO
/2.1	SOMMARIO PAGINE PAGES SUMMARY		04. 04. 2011	ABO
/3	CIRCUITO DI ALIMENTAZIONE POWER SUPPLY CIRCUIT	CAR\M10000	24. 03. 2011	ABO
/4	CIRCUITO DI POTENZA POWER CIRCUIT	CAR\M60000	24. 03. 2011	ABO
/5	CIRCUITO DI POTENZA POWER CIRCUIT	CAR\M80000	04. 04. 2011	ABO
/6	CIRCUITO AUSILIARIO AUXILIARY CIRCUIT	CAR\M100000	24. 03. 2011	ABO
/7	CIRCUITO AUSILIARIO AUXILIARY CIRCUIT	CAR\M120000	04. 04. 2011	ABO
/8	CIRCUITO AUSILIARIO AUXILIARY CIRCUIT	CAR\M150000	04. 04. 2011	ABO
/9	PLANIMETRIA LAYOUT	CAR\M190000	04. 04. 2011	ABO
/10	PANNELLO DI CONTROLLO CONTROL PANEL	CAR\M210000	28. 03. 2011	ABO
/11	LAYOUT MACCHINA MACHINE LAYOUT	CAR\M240000	24. 03. 2011	ABO
/12	PLANIMETRIA LAYOUT	CAR\M280000	04. 04. 2011	MPO
/13	PLANIMETRIA LAYOUT	CAR\M290000	04. 04. 2011	MPO

Elenco pagine
Table of content

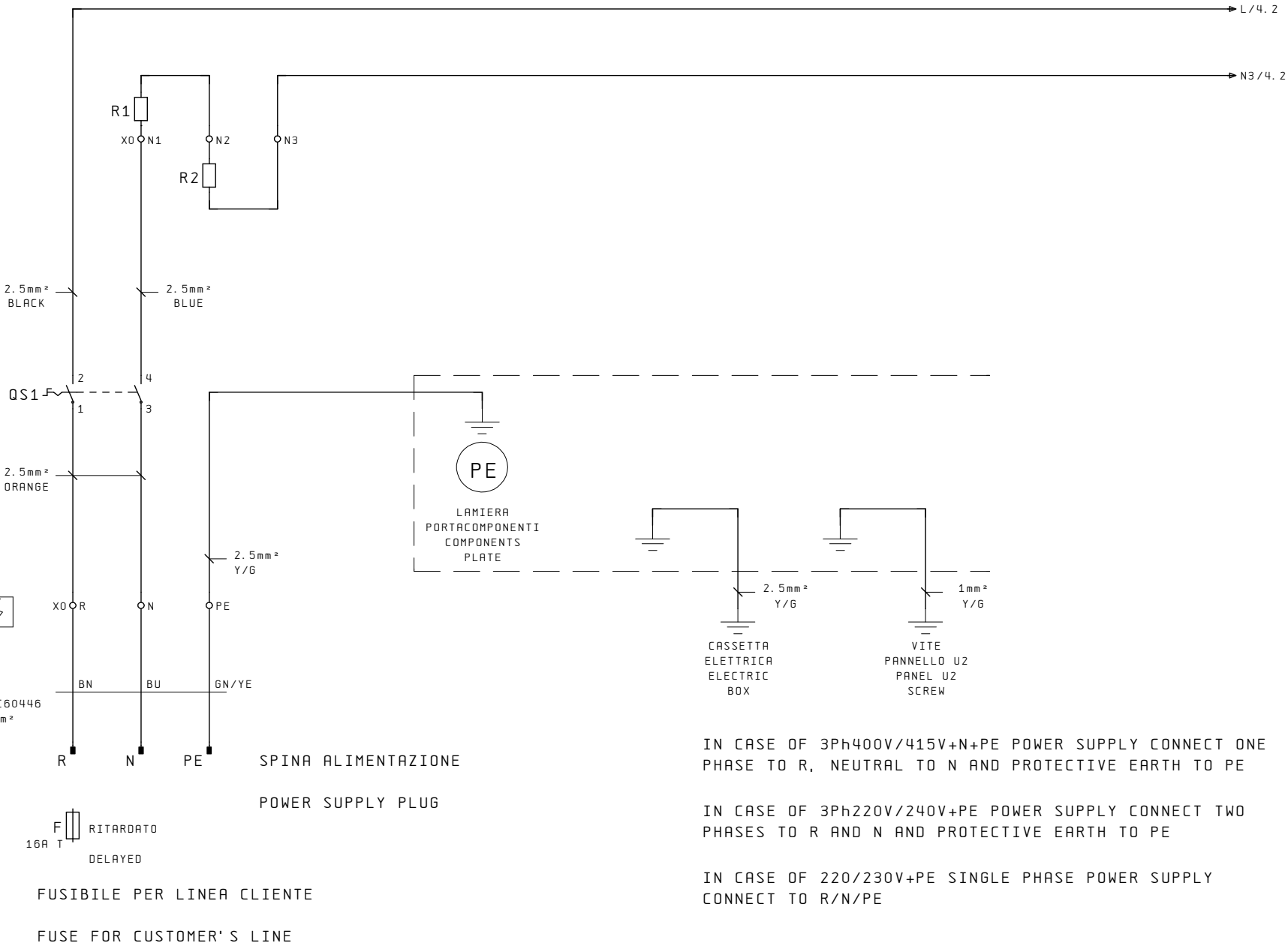
EPROB0 / 26. Mag. 2000

Pagina Page	Descriz. pagina Page designation	Campo aggiunt.pagina Supplementary field	Data Date	Desegn. Editor.
/14	MORSETTIERA ALIMENTAZIONE POWER SUPPLY TERMINAL STRIP		04. 04. 2011	ABO
/15	CONNETTORE CARRELLO CARRIAGE CONNECTOR		04. 04. 2011	ABO
/16	CONNETTORE BASAMENTO BASEMENT CONNECTOR		04. 04. 2011	ABO
/17	LISTA COMPONENTI BILL OF MATERIALS		04. 04. 2011	ABO
/18	LISTA COMPONENTI BILL OF MATERIALS		04. 04. 2011	ABO

1 * 230V + PE 50/60Hz

ALIMENTAZIONE
DI RETE IN
CASSETTA
ELECTRIC BOX
POWER SUPPLY

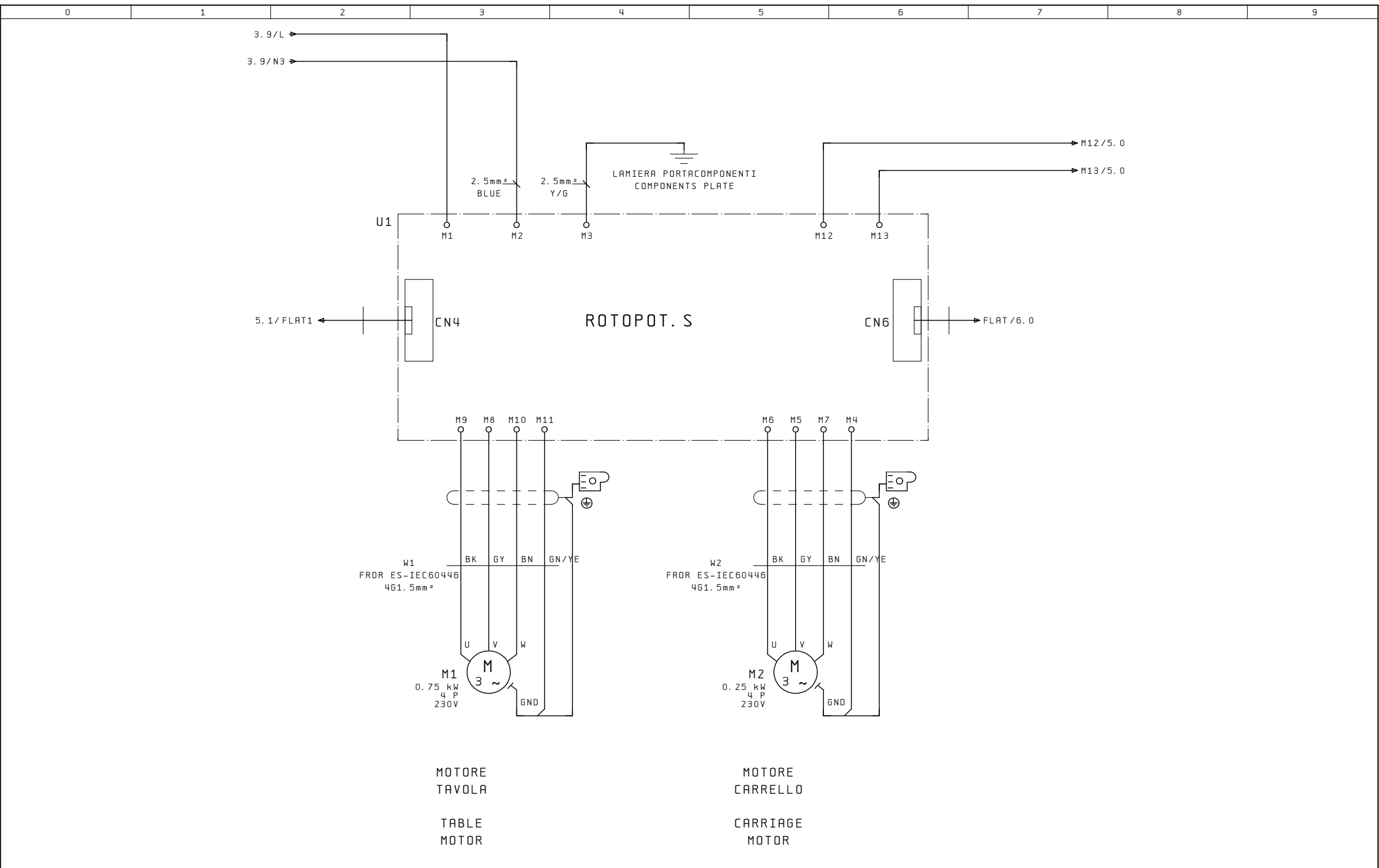
W0
FROR E-IEC60446
362.5mm²



IN CASE OF 3Ph400V/415V+N+PE POWER SUPPLY CONNECT ONE
PHASE TO R, NEUTRAL TO N AND PROTECTIVE EARTH TO PE

IN CASE OF 3Ph220V/240V+PE POWER SUPPLY CONNECT TWO
PHASES TO R AND N AND PROTECTIVE EARTH TO PE

IN CASE OF 220/230V+PE SINGLE PHASE POWER SUPPLY
CONNECT TO R/N/PE

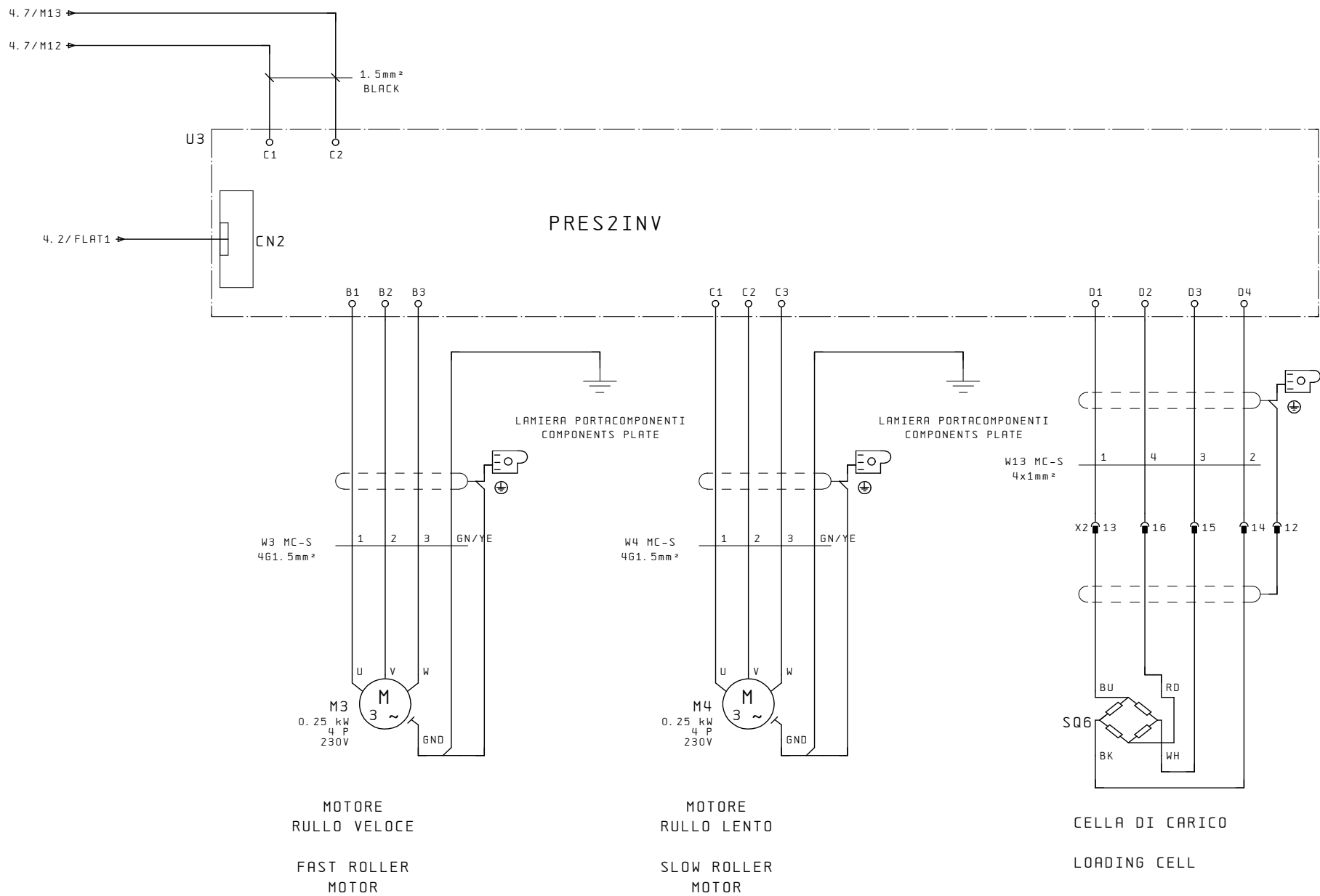


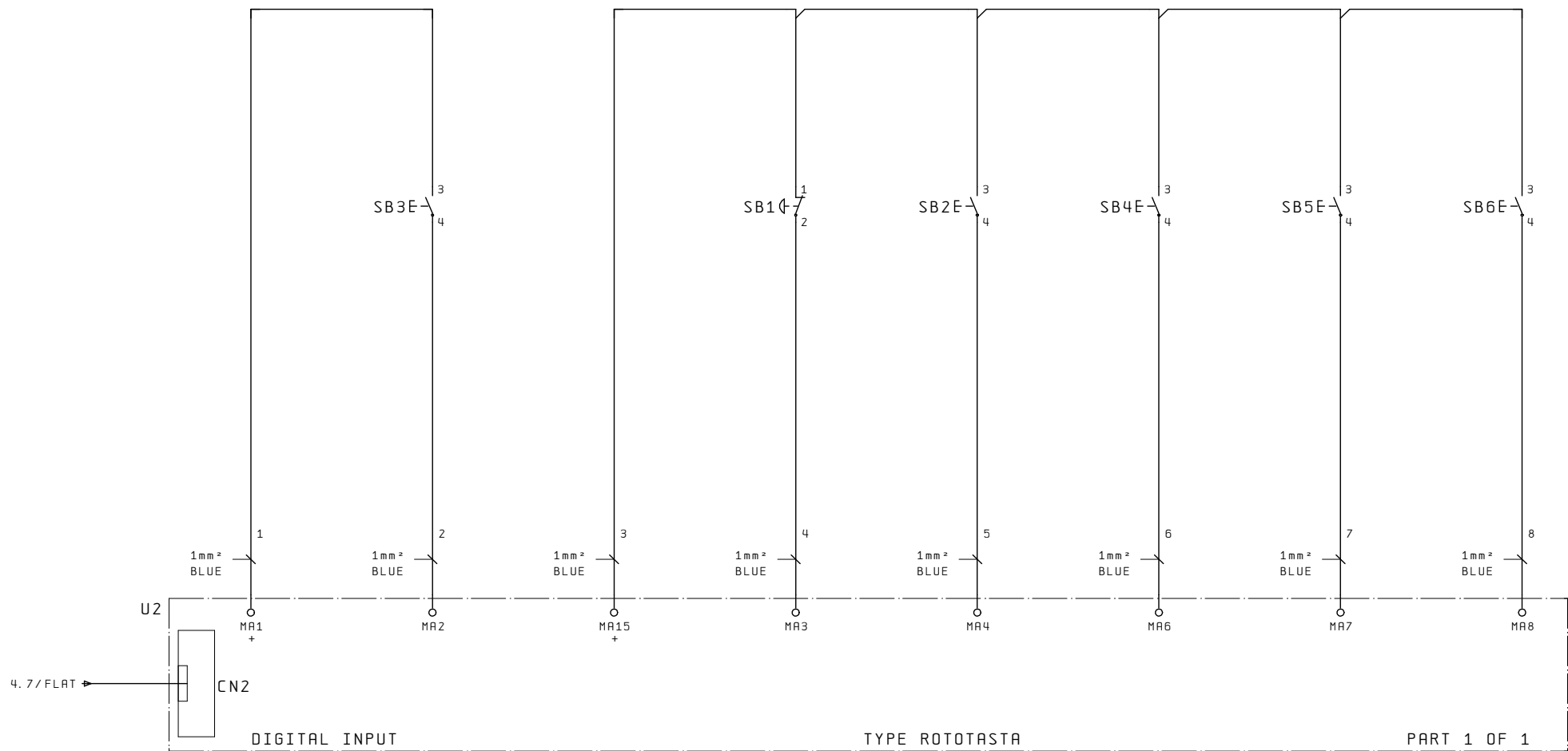
MOTORE
TAVOLA

TABLE
MOTOR

MOTORE
CARRELLO

CARRIAGE
MOTOR





RESET

STOP

START

RITORNO
CARRELLO

STOP
CARRELLO

MANUALE
PRESSORE

RESET

STOP

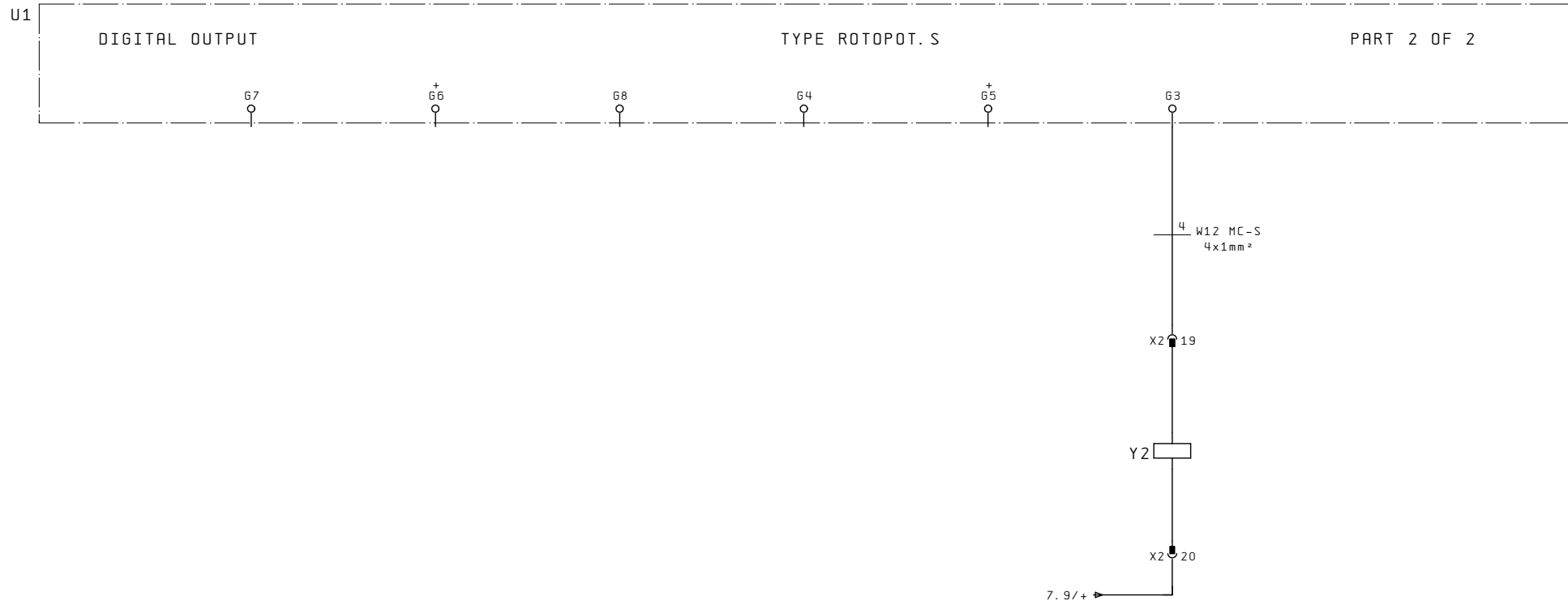
START

CARRIAGE
RETURN

STOP
CARRIAGE

PRESSURE
MANUAL

(OPTIONAL)

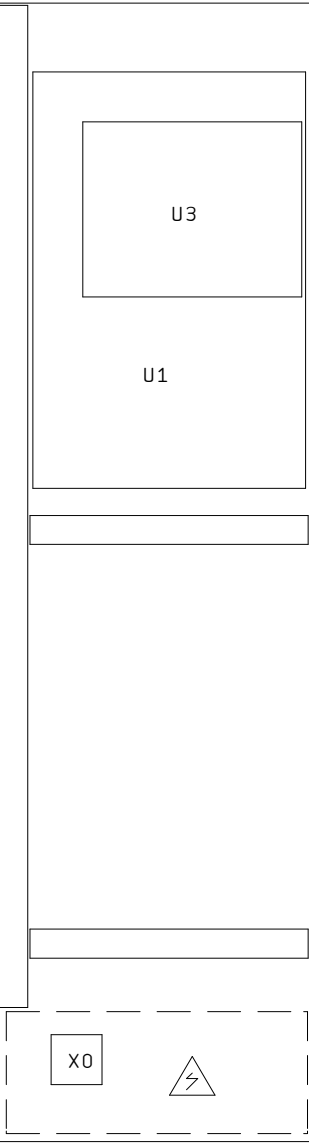


TAGLIO

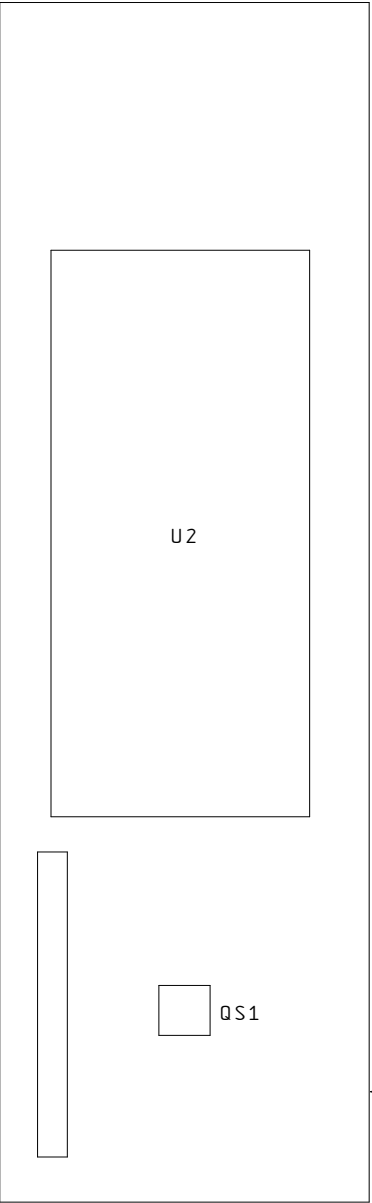
CUT

(Optional)

CASSETTA ELETTRICA
ELECTRIC BOX



PANNELLO
CASSETTA
PANEL
CONTROL BOX



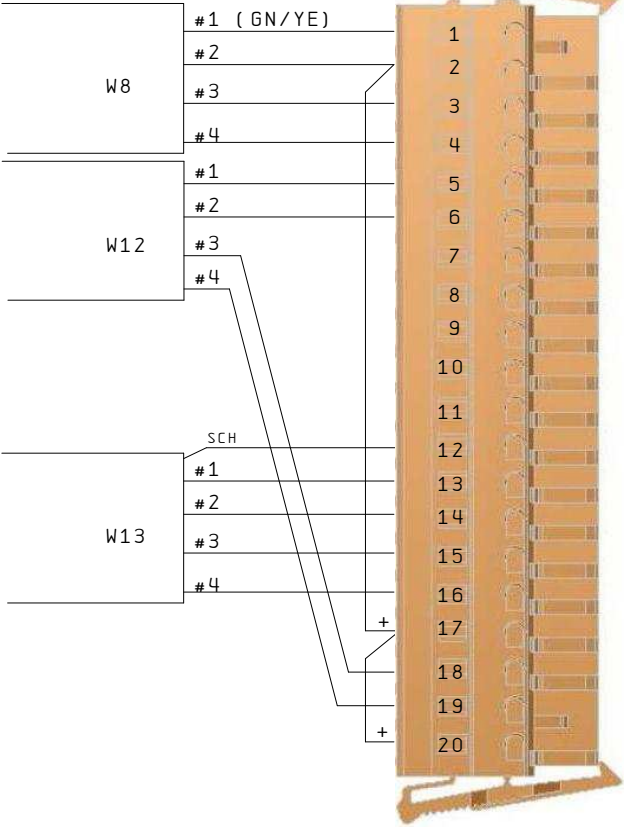
R1-R2



COPRIRE IL RAME DELLE RESISTENZE
CON GUAINA TERMORETRAIBILE

VISTA DALL' INTERNO
INNER VIEW

X2



SQ1

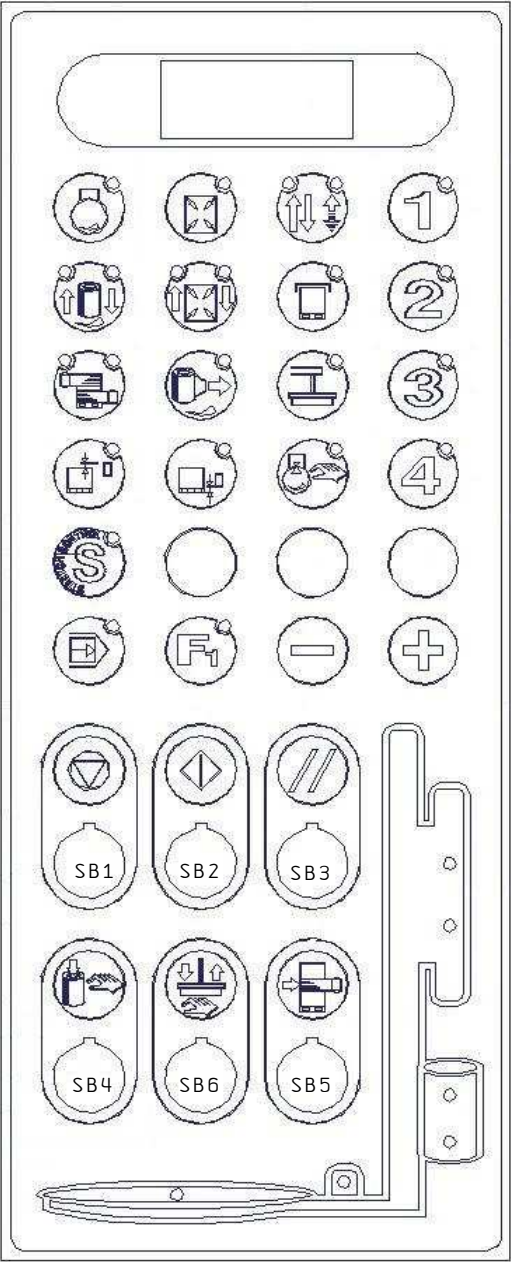


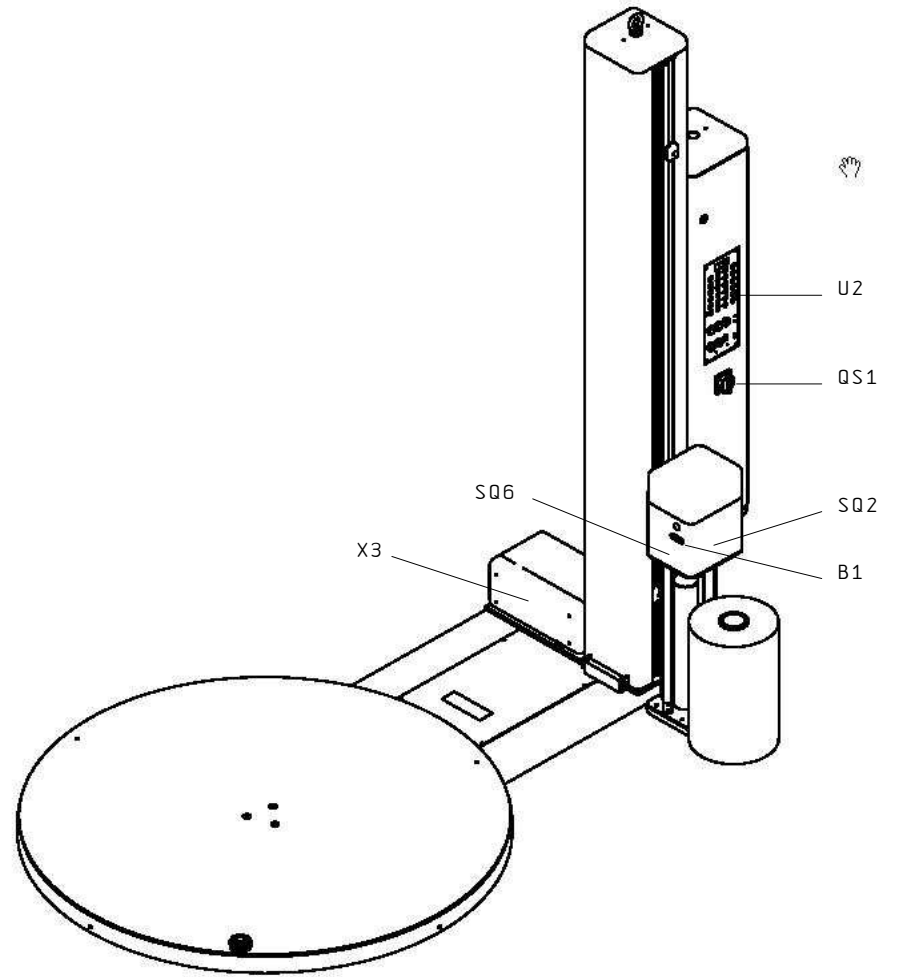
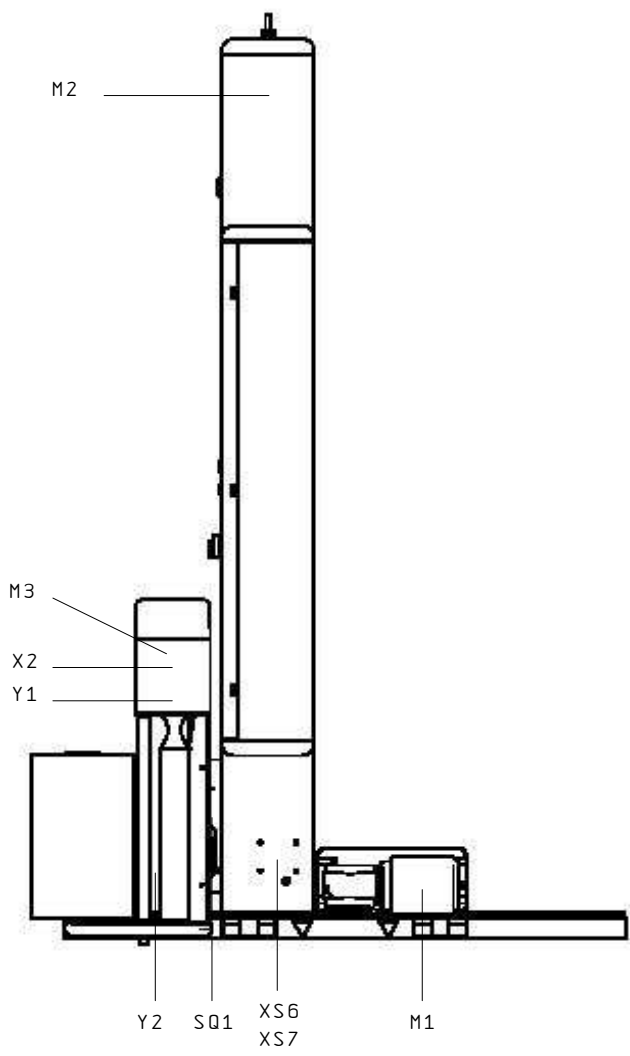
POSIZIONARE LA LEVA
90° A SINISTRA.

SQ1	W9
11	--> Filo 2
12	--> Filo 1
21	--> Filo 4
22	--> Filo 3

Fissare il plexiglass, mediante i distanziali, in corrispondenza delle viti di fissaggio della lamiera portacomponenti. Attaccare su tale piastra le targhe col fulmine per la segnalazione di pericolo.
Attenzione: gli ntc non devono essere a contatto con il plexiglass o con fili o cavi.

U2



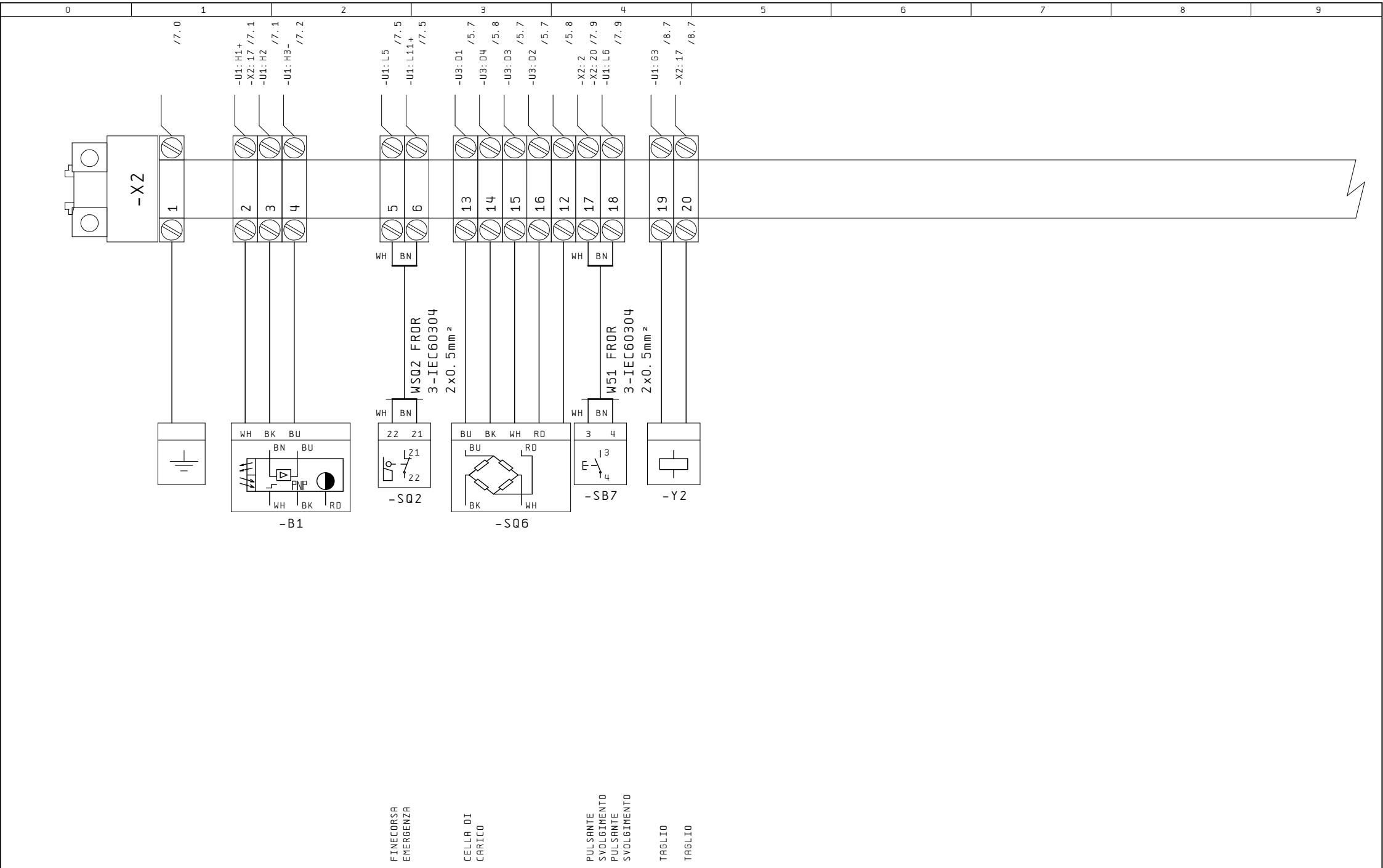


0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
CAVO	ORIGINE	DENOMINAZIONE CONDUTTORI	CAPICORDA	SPELLATURA cm	TIPO CAVO	LUNGHEZZA FUORI CASSETTA cm	SPELLATURA cm	CAPICORDA	DESTINAZIONE
									
W0	X0	R, N, PE	--	15 cm	362.5 mm ² FR0R3-IEC60446	280 cm	7 cm	PUNTALINO	--
W1	U1	BK, GY, BN, YG	--	15 cm	4G 1.5 mm ² +SCH FR0R3-IEC60446	280 cm	10 cm	OCCHIELLO U, V, W Ý4 GND, SCH Ý5	M1
W2	U1	BK, GY, BN, YG	--	15 cm	4G 1.5 mm ² +SCH FR0R3-IEC60446	260 cm	10 cm	OCCHIELLO U, V, W Ý4 GND, SCH Ý5	M2
* W3	U3	1, 2, 3, GN/YE	--	15 cm	4G 1.5 mm ² +SCH MC-S	340 cm	10 cm	OCCHIELLO U, V, W Ý4 GND, SCH Ý5	M3
* W4	U3	1, 2, 3, GN/YE	--	15 cm	4G 1.5 mm ² +SCH MC-S	340 cm	10 cm	OCCHIELLO U, V, W Ý4 GND, SCH Ý5	M4
* W8	U1	1, 2, 3, 4	--	15 cm	4x1.0 mm ² +SCH MC-S	340 cm	10 cm	--	X2
* W9	U1	1, 2, 3, 4	--	15 cm	4x1.0 mm ² +SCH MC-S	265 cm	5 cm	PUNTALINO	SQ1
W10	U1	WH, BN, GN, YE	--	15 cm	4x0.5 mm ² FR0R3-IEC60304	250 cm	7 cm	PUNTALINO	X3
* W12	U1	1, 2, 3, 4	--	15 cm	4x1.0 mm ² +SCH MC-S	340 cm	10 cm	--	X2

PER IL QUADRISTA: i cavi contrassegnati da asterisco vanno inseriti nella catena portacavi, i cavi W1 e W10 nella guaina intrecciata (da fissare con fascette all'interno del quadro elettrico in corrispondenza del passacavo a membrana).
Ricoprire con guaina termorestringente lo schermo del cavo W13 e collegarlo al morsetto 12 del connettore X2.

CAVO	ORIGINE	DENOMINAZIONE CONDUTTORI	CAPICORDA	SPELLATURA cm	TIPO CAVO	LUNGHEZZA FUORI CASSETTA cm	SPELLATURA cm	CAPICORDA	DESTINAZIONE
									
* W13	U3	1, 2, 3, 4	--	15 cm	4x1.0 mm² +SCH MC-S	340 cm	10 cm	--	X2
	PASSACAVO FORO CASSETTA				GUAINA INTRECCIATA 30MM	200 cm			--





0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---



FASE TAVOLA

FOTOCELLULA
EMERGENZA



CONNETTORE BASAMENTO
BASEMENT CONNECTOR

CODE: 3710307555

DATE 04. 04. 2011

TOTAL
19

PREV.
15

SUBS.
17

ROTOPLAT PVS

PAGE

16

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Distinta base
Bill of materials

SEF ID	Designazione Designation	Articolo Article	Costruttore Manufacturer	Q.ta' Amount	Cod. articolo Article number	Pag./colon. Page/path
-CASSETTA	CASSETTA ELETTRICA/CONTROL BOX		ROBOPAC	1	4280300151	/3. 0
-CASSETTA	PANNELLO CASSETTA/CONTROL BOX PANEL		ROBOPAC	1	5210300235	/3. 0
-CASSETTA	LAMIERA PORTAC./COMPONENTS PLATE		ROBOPAC	1	4940300001	/3. 0
-CASSETTA	CHIUSURA/LOCK	100-4155-4187-56-23-24	EMKA	2	0000626647	/3. 0
-CASSETTA	CHIAVE/KEY	1004-34	EMKA	1	0000626480E	/3. 0
-CASSETTA	CAT. P.CAVI/CABLE TRAY CHAIN	46M-SR250L050038-AN250L050KM1	STENDALTO	1	0880300001	/3. 0
-QS1	INTERRUTTORE/SWITCH	0T40FT3	ABB	1	0099000193H	/3. 2
-QS1	MANOPOLA/HAND GRIP	0HYS2RJ	ABB	1	0099000127L	/3. 2
-X0	TARGA/LABEL		ROBOPAC	1	5920300293	/3. 2
-R1	RESISTENZA NTC/NTC RESISTOR	2,50 OHM		1	0001360396H	/3. 2
-R2	RESISTENZA NTC/NTC RESISTOR	2,50 OHM		1	0001360396H	/3. 3
-U1	SCHEMA/CARD	ROTOPOT.S1	BIAMINO	1	1430300109	/4. 2
-U3	SCHEMA/CARD	PRES2INV	BIAMINO	1	1430300107	/5. 1
-U2	SCHEMA/CARD		BIAMINO	1	1430300195	/6. 1
-SB3	PULSANTE/BUTTON	M22-D-B	MOELLER	1	0001300696B	/6. 2
-SB3	CONTATTO/CONTACT	M22-CK10	MOELLER	1	0001300024F	/6. 2
-SB3	SUPPORTO/SUPPORT	M22-A	MOELLER	1	0001300700A	/6. 2
-SB1	PULSANTE/BUTTON	M22-DP-R-216714	MOELLER	1	0001300798H	/6. 4
-SB1	CONTATTO/CONTACT	M22-CK01	MOELLER	1	0001300027C	/6. 4
-SB1	SUPPORTO/SUPPORT	M22-A	MOELLER	1	0001300700A	/6. 4
-SB2	PULSANTE/BUTTON	M22-D-G	MOELLER	1	0001300695L	/6. 5
-SB2	CONTATTO/CONTACT	M22-CK10	MOELLER	1	0001300024F	/6. 5
-SB2	SUPPORTO/SUPPORT	M22-A	MOELLER	1	0001300700A	/6. 5
-SB4	PULSANTE/BUTTON	M22-D-S	MOELLER	1	0001300762B	/6. 6
-SB4	CONTATTO/CONTACT	M22-CK10	MOELLER	1	0001300024F	/6. 6

Distinta base
Bill of materials

SEF ID	Designazione Designation	Articolo Article	Costruttore Manufacturer	Q. ta' Amount	Cod. articolo Article number	Pag. /colon. Page/path
-SB4	SUPPORTO/SUPPORT	M22-A	MOELLER	1	0001300700A	/6. 6
-SB5	PULSANTE/BUTTON	M22-D-S	MOELLER	1	0001300762B	/6. 7
-SB5	CONTATTO/CONTACT	M22-CK10	MOELLER	1	0001300024F	/6. 7
-SB5	SUPPORTO/SUPPORT	M22-A	MOELLER	1	0001300700A	/6. 7
-SB6	PULSANTE/BUTTON	M22-D-S	MOELLER	1	0001300762B	/6. 8
-SB6	CONTATTO/CONTACT	M22-CK10	MOELLER	1	0001300024F	/6. 8
-SB6	SUPPORTO/SUPPORT	M22-A	MOELLER	1	0001300700A	/6. 8
-X2	MORSETTIERA/TERMINALBOARD	231-650/019-00	WAGO	1	0001351537G	/7. 0
-X2	MORSETTIERA/TERMINALBOARD	231-320/037-00	WAGO	1	0001351538L	/7. 0
-B1	FOTOCELLULA/PHOTOCELL	S6-5-C200	DATALOGIC	1	0001310154D	/7. 1
-X3	PRESA/SOCKET	CKF-04	ILME	1	0001353016D	/7. 3
-X3	CUSTODIA/MOBILE CASE	MK-V620	ILME	1	0001357358D	/7. 3
-SQ2	FINECORS/MICROSWITCH	FR-515-M1	PIZZATO	1	0001309611B	/7. 5
-SQ1	FINECORS/MICROSWITCH	FR-1630-M1	PIZZATO	1	0001309638L	/7. 6
-SB7	PULSANTE/BUTTON	M22-D-S	MOELLER	1	0001300762B	/7. 9
-SB7	CONTATTO/CONTACT	M22-K10	MOELLER	1	0001300698F	/7. 9
-SB7	SUPPORTO/SUPPORT	M22-A	MOELLER	1	0001300700A	/7. 9